

FOTO WAMBA

FESTAS de LA MAGDALENA

BON PI-BON CANEM

CASTELLÓN AÑO 1951



El Madalenero

nero

Para Excelencia.

VINOS

Viña AB (Finísimo)
Tío Pepe (Muy Fino)
Macharnudo González (Fino)
Amontillado González (Fino)
Fino Gaditano
Fino González
Manzanilla Fina
Pajarete González (Dulce)
Pedro Jiménez (Dulce)
Moscatel (Dulce)
Néctar (Oloroso)
Solera 1.847 (Abocado)
Noé
Matusalem
Napoleón III
Jerez Supremo y.....
Otras Especialidades

González = Byass

COÑACS

Insuperable
Soberano
Extra
TRES COPAS
Paladín

MARCA DE SUPREMA CATEGORÍA

JEREZ DE LA FRONTERA

218
magdalenero

EL MAGDALENERO

PROGRAMA COMERCIAL

Febrero de 1951 CASTELLÓN DE LA PLANA Año VII

LA REINA DE LAS FIESTAS
DE LA MAGDALENA
DE 1951



Srta. Mari-Carmen Palacios Carreras

RADIO

J O V I N O

MAYOR, 127 CASTELLÓN TELÉFONO 2367

José Michavila Monfort

NEUMÁTICOS - ACCESORIOS - AUTOMÓVILES

Reparación Garantizada
de Cubiertas y Cámaras

NEUMÁTICOS DE LAS MEJORES MARCAS

Ronda Magdalena, 3
(Frente Bar Castellón)

Teléfono 2211

CASTELLÓN

LICOR

"DOMENECH"

CREMA DE ANÍS

"DOMENECH"

FABRICANTE:

Angel Domenech Jovaní

BENICARLÓ

LAS DAMAS DE LA CIUDAD



Srta. Paquita Ferrer Fullea



Srta. María del Rosario Gómez Alegre



Srta. Mercedes Ramos Fabregat



Srta. María Rosa Gimeno Tomás

SI QUIERE UN BUEN ESPEJO COMPRELO QUE SEA CON LUNA
PULIDA CRISTAÑOLA :: VISIÓN CLARA Y DE LA
MÁXIMA GARANTÍA

PROTEJA SU VIDA EQUIPANDO SU COCHE CON **LUNA SECURIT**

C. FORCADELL

DESPACHO: Zaragoza, 20 Teléfono 2116

CASTELLÓN

FÁBRICA: R. Mijares, 46 Teléfono 1302

COÑAC INSUPERABLE :: La verdad de un nombre

Madaleneras GAYATA N.º 1 - Portal de S. Francisco

—¡Querida amiga!
 —¿Vas a la Magdalena?
 —Pues claro, no faltaba más.
 Pero como soy muy cómoda y quiero disfrutar, correr, cantar y bailar, pienso vestirme adecuadamente. Mira, me he comprado unas alpargatas blancas, y un pañuelo de colores, pero me falta un jersey y es que como están tan caros!....

—¿Caros has dicho? Pues chica, sí que vives atrasada, pero sí en Modas de Punto Rossy los hay de monsimos y de lana buena desde 85 pesetas. Pero espera. ¿A donde vas tan corriendo?

—Pues a comprarme uno enseguida antes que se acaben.
 ¿Has dicho en Modas de Punto Rossy, en la calle Mayor, 96, frente a la calle Colón? ¿Verdad?

— Sí, sí, eso es, ¡adiós!
 — ¡Adios!



Comisión

Presidente, D. Vicente Vallis Queral; Vicepresidente, don Eduardo Purón Pérez; Secretario, D. Vicente Tárrega Mor; Vice, D. Eliseo Adell Marín; Contador, D. Manuel Hernández Belenguer; Tesorero, don Joaquín Rosell Avinent; Vocales: D. Ramón Garcés, D. Enrique Marmaneu, D. Pedro Vincent, D. José Dols, D. Fernando Arrufat, D. Enrique Reverter, D. Francisco Montañés, D. Joaquín Fabregat, D. Manuel Sanchis.

Nuestra portada

Recojemos en la portada la majestuosa Gayata de la Cámara Agrícola titulada "Bon pit bon canem", por ser quizá la única en que todavía la preceden "les xiquetes del meneo", que constituyen tan típico elemento y que la gente espera con gran ilusión para ver a esos copos de nieve.

Madrina

Srta. Conchita Vilar

Damas

Srta. Manolita Rosell Batalla

Srta. Paquita Vidal Serra

Srta. Angelita Comi Viciano

Srta. Pilarin Giménez Martínez

Srta. Vicentica Segarra Viciano

Srta. Tere Juana Bordoay



FÁBRICA DE PASTAS PARA SOPA

M. CABEDO

Pintor Vergara, 1

CASTELLÓN

Cañac Soberano : El Soberano de los cañacs

ÓPTICA

GAUCHÍA

RELOJERÍA

COLÓN, 78

CASTELLÓN

Nuevamente decimos.....

OTRO año más EL MADALENERO sale a cooperar, dentro de su modestia, para ayudar a engrandecer estas nuestras famosas Fiestas de la Magdalena, que ya se conocen hasta los lugares más apartados de nuestra España. Y es que ese sinigual «Pregó» cada año alcanza mayor esplendor, pues en él la Comisión organizadora pone todo su refinado cariño y empeño para cada vez superarlo y no es vano esperar que para las Fiestas Centenarias sea mas esplendoroso, de mas pujanza, si cabe; y como todo ello significa plano ascendente, también EL MADALENERO, deseoso de dar a conocer y propagar las Fiestas Madaleneras, publicará un número digno de aquellas venideras fiestas.

Y como todos los años, nos complacemos en dirigir un afectuoso saludo a las prestigiosas Autoridades, Corporación Municipal, las Juntas Central y de los Sectores y pueblo entero y deseando prosigan apoyando la continuación de estas Fiestas Madaleneras.

BARCELONA

AUTOCESORIOS
HARRY WALKER
SOCIEDAD ANÓNIMA ESPAÑOLA

MADRID

LAS PALMAS

MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS
PARA GARAGES Y TALLERES

EQUIPOS DE INYECCIÓN C. A. V.
PARA MOTORES SISTEMA DIESEL

EQUIPOS ELÉCTRICOS, RECAMBIOS
Y ACCESORIOS PARA EL AUTOMÓVIL
AVIONES, MATERIALES E INSTRUMENTOS PARA AVIACIÓN

Representante en Valencia y Castellón:

FRANCISCO HURTADO ALARCÓN

Cirilo Amorós, 68 - Apartado 370 - Teléfonos 50237 - 13606 - VALENCIA

Un Coñac SUPERIOR : TRES COPAS - González-Byass

GAYATA N.º 2-Sector Plaza de la Paz

Comisión

Presidente, D. Ramón Mateu Bueso; Vicepresidente, D. Carlos de la Flor Túnez; Secretario, D. Honorato J. Cucala Barberá; Vice, D. Juan Viñas Carpi; Contador, D. José Mon Dolis; Tesorero, D. Daniel Prades; Vocales: D. Francisco Sanchis, D. Manuel Museros, D. Enrique Ortiz, D. Francisco Mas, don José Luis Díaz, D. Carlos Ribera, D. Agustín Noroa, don Julio Bou, D. Miguel Trilles, D. Salvador Llobregat, don Eduardo Soriano, D. Julio González, D. Guillermo Prats, don Antonio Mon, D. Juan Luis Antonino, D. Gonzalo Gonzalo, D. Eugenio Rodríguez, don Agustín Vicente, D. Francisco Badía, D. Antonio Rubert.



Radio "IBERIA"

«ECO DEL MUNDO EN SU HOGAR»

MODELOS SERIE MEDIO SIGLO

Doble conversión

Eliminación total de ruidos

Producción 1951

VENTA AL CONTADO Y A PLAZOS

AGENCIA OFICIAL RADIO IBERIA

Avenida Casalduch, 22, L. P. - Teléfono 1428

CASTELLÓN

Mármoles y Piedras

J. Michavila

DESPACHO:

Zaragoza, 38 CASTELLÓN

Madrina

Srta. M.^a Teresa Antonino

Damas

Srta. Maria Electra Pallarés Tena

Srta. Medin Garcés Ramón

Srta. Pepita Moll Tobell

Srta. Maruja Felip Rubio

Srta. Carmen Ulopis Cabaldá

Srta. Francisca Ramos



Correas, Gomas y Amiantos

Suministros Faro Industrial
S. A.

Accesorios del Automóvil - Maquinaria

General Mola, 3

Castellón

Teléfono 1549

Viña AB. (Finísimo) González-Byass

Día de la Madalena



Moltes coses del pasat
recordem en este dia;
dia de goig i alegria
per-a el fadri i el cassat.

Un carro ben adornat,
una bona aparellá,
berena ben arreglá,
una bota del milltor
i ben carregats de humor,
eixir per el «Forn del Plá».

Grans colles hi ha que formar,
castises, castelloneres,
divertides, bullangueres,
a les que se den premiar.

Per qué el anar i tornar
com visita de dotor,
lleva a la festa esplendor
que tots li devem donar
i a la que se den anar
amb entusiasme i fervor.

El que a peu no vol anar,
per ser massa senyoret,
pot anar en un carret
si es causa de caminar.
No es devia autoritzar,
ni els autos ni els camions,
¡Palleta!, te molts «botons»
vore els camions hasta dalt,
¡ni que fora carnaval!,
tots a empentes i a montons.

Com solen tan tard eixir,
tot son presses i sofocos,
i els veus carrer com a locos
perque se volen lloir.
¡Puix Senta!, jo te puc dir,

que m' agrá mes l' antigor,
¡vore alló, era un primor!;
vore amanir les paelles,
molt afaenades elles
i els homens fent el singor.

Però si a peu vols anar,
com fá tot el qu' es castis;
t' en vas a missa de sis,
perque l' Çel hi ha guanyar.

El cos tens que reforçar
en uns «dosets» d' aiguarent;
replegues la teua gent,
als xicuelos i als fadrins,
i pel Camí dels Molins
t' en vas en l' Ajuntament.

Ja qu' es festa tan lloida
qu' esperem en ilusió;
no anem allí en un camió,
com si anarem de fugida.
Es una festa escullida
per-a el fill de Castelló,
i que fa molta emoció
quan en la Plassa del Toll
tot son crits i gran soroll
al eixir la prosessó.

Agüelos, xiquets, xiquetes,
i ¿per qué no?, les agüeles;
en carro o en parihueles,
pujen tots a les Serretes.
Dolors-i penes deixueles
per-a millor ocasió,
i tots en molta ilusió
estes festes celebrem-les.
¡Deixem odis i querelles
per Espanya i Castelló!

LA CASTELLONERA
LA LEJIA QUE SE PREFIERE
SOBRE TODAS LAS DEMAS

TIO PEPE : Muy fino : GONZALEZ-BYASS

GAYATA N.º 3 - Plaza Generalísimo

BAR

MONTESINOS

EL MAS ANTIGUO DE CASTELLÓN

El punto de cita de
todos los forasteros

Donde degustan con
fruición las sabrosas
Tapas, Vinos, Licores,

Cerveza Fresca
y excelente Café

Enmedio, 42

Teléfono 1727

CASTELLÓN



Comisión

Presidente, D. Ricardo Montoliu Galán; Vicepresidente, don Sebastián Linde Martínez; Secretario, D. Juan Tudela Franco; Vice, D. Vicente Ruiz Liberos; Contador, D. Francisco Mallasén Ornat; Tesorero, don José Chermá Marco; Vocales: D. Ezequiel Díaz, D. Angel Navarro, D. Ricardo Alegre, don Francisco Ruiz, D. Rafael Castell, D. Vicente Felip, D. Victorino Aparici, D. Mario Navarro, D. Juan Braulio, D. Jesús Mezquita, D. Joaquín Bagán, don Isidoro del Moral, D. Luis Serrano, D. José García, D. Joaquín Polo, D. Vicente Palmer.

GASEOSA monumental

MARCA

LA GAYATA



Teléfono 2475

Calvo Sotelo,

CASTELLÓN

Madrina

Srta. M.ª del Carmen Miró

Damas

Srta. Carmen Bart

Srta. Carmen Ramallo

Srta. Amparo Polo

Srta. Teresa Estebe

Srta. Antonia Gimeno

Srta. Rosa Sebastián



CAMISERÍA Y SOMBRERERÍA

DAMON

GRAN SURTIDO EN
CORBATAS
CAMISAS
GABARDINAS

Enmedio, 40

Teléfono 1384

CASTELLÓN

Solera 1847 (Abocado) González - Byass

Anan «a la sang dels Moros»

Anant a «la sang dels moros»
Toneta i Gimet, del plà,
anant a «la sang dels moros»
amb festa d' enamorats...
ella refajo de seda,
ell la roba almidoná,
ella les galtes de rosa,
ell un clavell en la mà.

Entre pitos i sambomba,
i canyes, i coetà...
putjabe la gent, putjabe
com la remor de la mar.
I no ho sentien, sentien
els pensaments alteratse.
El ú pensabe per l' altre,
els dos callaen... i avant.

— «Madalena blanca i pura
de gesmilet i açahar,
qué alteta estás, i qué verts
eixos pinets ermitans.
¡Qué polida estás, velleta,
amb arrumacos de cals!
El sol té envetja i te porte
les mosques dels arrosals.»—

Toneta i Gimet suaen
per el camí de la sang.
—«Si pense lo que yo pense...»—
—«Si pense com yo he pensat»...—
Ell, ruc, tragué la navatja,
i de una corfa trobá
tallae nerviós, un barco...
que pareixie un forcat.

—«¡Qué bonico...»—
—«Es per 'a tú!»—
I els dos cartujos.

La mar
pareixie espill de çendra
amb sen mil veles de nau.

«Masclets» i crits, llum y rises,
el sol, la bota...

A destall
la còrda de dos mans juntes
escomensae a menar.
I allí en la pedra no habie
sang de moros ni cristians.
La sang putjabe, putjabe
pels saragüells del malgrat.

No escoltaren la rialla
de la gent al seu costat.
Sols a la veu de la vida
¡trecant un bes com esclat!
i en el cor la ofrena dolça
de una mangrana trencá
obrint les roses dormides
de sont misteri ignorat.

.....
Baixant de la «sang dels moros»
Toneta i Gimet al plà,
baixant de «la sang dels moros»
callaen... per no cantar.
Ell amb fums de panderòla,
ella marçida, esglaiaí;
ella les galtes bermelles,
ell un clavell en la mà.

ONARRES.

DESPACHO Y FÁBRICA:
ALCALDE TÁRREGA. 30 Y 32

TELÉFONOS:
FÁBRICA 1717
PARTICULAR 2317



FÁBRICA DE TEJIDOS Y CONFECCIÓN

CASTELLÓN

COÑAC INSUPERABLE - La verdad de un nombre

¡Ja figurem en el Mapa!.....

*¡Festa de la Madalena!
Castelló se vist de gala
una altra volta este any
per a poder celebrar-la
i en un entusiasme digne
de la major alabança
se treballa de valent
p' a dur a efecte el programa.*

*Programa de qualitat
i «postín», com se diu ara,
en que 'l fantàstic «Pregó»
figura en primera pàgina,
seguit de «Ja Romeria»,
bous real, la cavalcada,
processó de les «gaiates»,
concursos certamens, traca...*

*En fi, no 's podrà queixar
ningú de lo que 's prepara,
ja que s' ha fet lo possible
p' a que 'ls de fóra i de casa
puguem en poquets diners
distraure's eixa semana
de festes, en imenéos,
castells i vols de campana.*

*¡Quin goig el nostre al poder
demostrar a tota Espanya
que aci sabém celebrar
d' una manera entusiasta
el traslat des de el «Tossal»*

*al «Palmeral de Borriana»,
en el propòsit de fer
una ciutat d' importancia!*

*Aquell esforç no ha segut
lo envano que algú pensaba
quan nosatres avant passats
abandonáren Castalia,
ja que podém demostrar
a tot lo món en veu alta
que 'l progrés de Castelló
va a velocitat fantástica.*

*Ha fet falta per a açó
que un ajuntament de talla,
compost per castelloneros
de la major confiança
haja dit: —«Ací estic jo
i no eixiré d' esta Casa
hasta que tots els projectes
s' hagen portat a la práctica».*

*Ja está el mercat; els carrers
se van posant com Déu mana;
continúen les reformes
a un ritme que no s' estanca
i en tots els ordens les coses
alcancen tan bona traça,
que ja diuen que són dignes
de figurar en el mapa.*

FRANCESC DE CASTALIA

BAR RESTAURANTE

LAS PLANAS

EXCELENTE COCINA
COMIDAS SUCULENTAS

CUBIERTOS DESDE 18 PESETAS
Y A LA CARTA

Gran Terraza - Habitaciones

Avenida del Puerto, 7

Teléfono 2199

GRAO DE CASTELLÓN

Coñac Soberano : El Soberano de los coñacs



Programa

de las

Fiestas y Feria de la Magdalena

Organizadas por el Excmo. Ayuntamiento
de Castellón de la Plana

para los días 24 de Febrero al 4
de Marzo de 1951



Sábado día 24

A las 12 de la mañana **Acto de Caridad**, en la Pérgola del Paseo de Ribalta.

A las 12, disparo anunciador de carcasas y salvas detonadoras.

A las 12'15 **Concurso de Escaparates adornados.**

A la 1'30, Inauguración de la Feria y Parque de atracciones.

A las 4 de la tarde,

FAMOSA CABALGATA DEL PREGÓ

A las 8 de la noche, Homenaje a la Representación Provincial por el Excmo. Ayuntamiento.

A las 10'30, **Concurso del Parodoble** en la Plaza Mayor

A las 12 se disparará **UNA GRAN TRACA.**

LAS insuperables tapas,
vinos, licores, vermutos
de calidad, cerveza y
buen café, además de los EXCE-
LENTES HELADOS, los encon-
trará en el

KIOSCO CAMPOS

ANDÉN CENTRAL

DEL PASEO DE RIBALTA

¡Es un punto delicioso!



VIGUETAS

Freyssi

Materiales de Construcción, S. E.

CASTELLÓN

BAR RESTAURANTE

EL TREBOL

BALAGUER, 6

TELEFONO 1553

Un montón
de tapas selectas
Vinos, Licores,
Vermuts,
Cerveza muy fría
muy fría

CAFÉ DE CAFÉ

Pida UN LITRO

Tapa especial de esta casa

JEREZ QUINA (Dulce-Semi Dulce-Seco) González-Byass

GAYATA N.º 4 - Sector Calle Navarra

CAFÉ-BAR SUIZO

Especialidad



CAFÉ EXPRES
LICORES
COÑACS
CERVEZAS DE LAS
MEJORES MARCAS

Plaza Generalísimo, 3

Teléfono 1213 CASTELLÓN

Comisión

Presidente, D. Agustín Sierra Silvestre; Vicepresidente, don Antonio Boronat Santos; Secretario, D. Francisco Artola Vives; Vice, D. José Vicent Martí; Contador, D. Fernando Adsuara Peris; Tesorero, don Juan Bta. Beltrán Fábrega, Vocales: D. Vicente Salazar, don Vicente Beltrán, D. Julio Pérez, D. Jaime Puig, D. Marcelo Martín, D. Miguel Fajardo, D. Tomás Causanilles, D. Francisco Benet.



El Capricho

LUIS ROCA

PERFUMERÍA

Y NOVEDADES

BOLSOS : PARAGUAS
SOMBRILLAS : ABANICOS
Y OBJETOS PARA REGALO

Calle Enmedio, 15 CASTELLÓN



Madrina

Srta. Mariuja Sierra

Damas

- Srta. Anita Amat Blasco
- Srta. Conchita Vicent Prades
- Srta. Rosita Espdeñola Ballester
- Srta. Vicentica Vilar Ramos
- Srta. Conica Agost Agost
- Srta. Conchita Torres Estorre

Reportajes

Wamba

Mayor, 11 Castellón

RELOJERÍA

DE PRECISIÓN DE PRECISIÓN DE PRECISIÓN

Calvo Sotelo, 47
CASTELLÓN



VINOS MORILES : Benavides - Burgos

MANZANILLA "EL ROCIO," (Finísima)

GAYATA N.º 5 - Sector Plaza del Rey

Comisión

Presidente, D. Antonio Dols Campos; Vicepresidente, don Vicente Bachero; Tesorero, don Federico Amat; Contador, don José Sanchis; Secretario, don Vicente Comas Aldea, Vocales: D. Juan Sidro, D. Vicente Torrent.



Madrina

Srta. Maria del Carmen Boronat Sanchis

Damas

Srta. M.ª Teresa Arrufat Monfort
Srta. M.ª Lidón Ferris Bacheró
Srta. M.ª Rosa Rimbau Boronat
Srta. Eloina Moliner Marzá
Srta. Marina Marco Capella
Srta. M.ª Dolores Grancheil Tirado



INSTALACIONES

DOLS

FONTERÍA

FÁBRICA
DE COCINAS
ECONÓMICAS

TERMO-SIFONES
SANEAMIENTO

San Vicente, 51 y 53 Teléfono 1693
CASTELLÓN

TALLER

DE
CONSTRUCCIÓN
Y REPARACIÓN
DE
TODA CLASE
DE
MAQUINARIA

Hijo de JOSE ALAGARDA

Galicia, 28-30 CASTELLÓN

REPARACIÓN Y
MODERNIZACIÓN
DE TODA CLASE
DE APARATOS
RADIO-ELÉCTRICOS



ESPECIALIDAD EN
AMPLIFICADORES
E
INSTALACIONES
MEGAFÓNICAS

San Vicente, 48

ASESOR-TÉCNICO: José Luque CASTELLÓN

C. U. N. E. - VINOS FINOS DE RIOJA

JOYERÍA Y PLATERIA

CASA FUNDADA EN 1895

VIUDA DE
**Salvador
Sánchez García**

Colón, 50 CASTELLÓN

RELOJES
GAFAS

Peláez

Colón, 27 CASTELLÓN

CALZADOS

LLORET

Enmedio, 38 CASTELLÓN

Domingo día 25

Al amanecer, toque extraordinario de la Campana «María» anunciando al vecindario la solemnidad del día.

A las 7 de la mañana, Diäna y disparo de salidas detonadoras.

A las 8, Tradicional Romería de les «Canyes», desde el Palacio Municipal, presidida por el Clero, Autoridades y Corporación Municipal, encaminándose al Ermitorio de Santa María Magdalena, en donde se celebrará la Misa de costumbre.

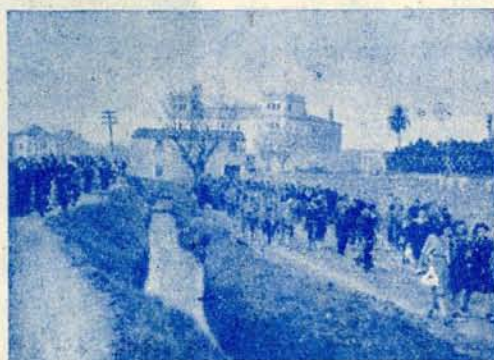
A las 12, en los alrededores de dicho Ermitorio, Concurso de Carros y Caballerías enjaezadas y entrega de premios. Reparto de Rollos a los Romeros.

A la una de la tarde, «Entrá dels carros».

A las 4, CORRIDA DE TOROS de la acreditada ganadería de DOMINGO ORTEGA, en la que aciuarán los diestros **Pepe Dominguín, Luis Miguel Dominguín** y **José M.^a Martorell**.

A las 8 de la noche, Regreso de la Romería. Proceñión de Penitentes, desfile de Gayatas por las calles de su tradicional recorrido.

A las 12, GRAN TRACA, que comenzará en la Plaza de la Independencia y terminará en lo alto de la Torre Campanario.



La Proceñión de les «canyes» dirigiéndose a la Magdalena por el «cami dels molins»

Tintes y Aprestos
Luis R. Bajuelo

Deán Martí, 7
Teléfono 1608

Castellón

COÑAC INSUPERABLE :: La verdad de un nombre

GAYATA N.º 6 - Plaza de la Independencia



Madrina

Srta. Nati Jordá

Damas

Srta. Pilarin Sae;
Srta. Paquita Colom
Srta. Vicentita Navarro
Srta. Trinidad Marco
Srta. Angelita Bartolin
Srta. Rosita Huguet



Comisión

Presidente, D. Francisco Jordán Fonfría; Vicepresidente, D. Manuel Ribés Aparici; Secretario, D. Manuel Ortiz; Vice, D. Miguel Bellido; Tesorero, D. José Antonio Rambla; Contador, D. Vicente Moncho; Vocales: D. Luis Chillida, don José Sorribes, D. Vicente Pascual, D. Alberto Casano, D. Antonio Escoda, D. Manuel Sáenz, D. Eliseo Vives, D. José Miguel Palomo, D. Joaquín Rambla.



José Antonio, 7 - Teléfono 2339

CASTELLÓN

Recauchutados

SEDARP
Castellón

Ronda Mijares, 40

Teléfono 1367

Bandas inscritas para el Concurso del Pasodoble

Por la Gayata N.º	1 - Almazora	- que interpretará el pasodoble	BRISAS OTOÑALES
Id.	2 - Villavieja	-	id.
Id.	3 - Artana	-	id.
Id.	4 - Bechí	-	id.
Id.	5 - Villarreal	-	id.
Id.	6 - Benlloch	-	id.
Id.	7 - Nules	-	id.
Id.	8 - Borriol	-	id.
Id.	9 - San Juan de Moró	-	id.
Id.	10 - Morella	-	id.
Id.	11 - Alcora	-	id.
			CHIPELL
			SEBASTIÁN TORRES
			PEPIÑA GREUS
			GLORIA DEL PUEBLO
			TODO SON NUBES
			RIBALTA

Cañac Soberano : El Soberano de los cañacs

Lunes día 26

A las 9, **Concurso Provincial de Albañilería**, organizado por el Sindicato Provincial de la Construcción.

A las 11, inauguración de la **Feria de Ganados**.

A las 12, **Gran Cabalgata Infantil**.

A la una de la tarde, Rotulación de las Gayatas.

A la 1'30, **Gran Castillo de fuegos diurnos**.

A las 4 de la tarde, Espectáculo cómico taurino en la Plaza de Toros.

A las 11 de la noche **FESTIVAL** en la Plaza Mayor.

Martes día 27

Segundo día de la Feria de Ganados.

A las 12, Ofrenda a la Virgen de Lidón en su Ermitorio, por la Reina de las Fiestas, Damas de la Ciudad y Madrinan de Gayatas.

A las 4 de la tarde, Gran Festival Deportivo en la Plaza de Toros.

A las 10'30 de la noche, VII CERTAMEN LITERARIO, en el Teatro Principal, en el que actuará de mantenedor el Ilmo. Sr. don *Francisco Sánchez-Castañer y Mena*, Vice-Decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Valencia, y lo presidirá la Reina de las Fiestas Srta. María del Carmen Palacios Carreras acompañada de su Corte de Honor, constituida por las Damas de la Ciudad y Madrinan de las Gayatas.

Terminado este acto, el Ayuntamiento dará una fiesta de gala en honor de la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor, en los salones del Casino Antiguo, cedidos galantemente para dicho acto.

A las 11 de la noche, Función de Teatro en la Plaza Mayor.

CAMISERÍA :: TEJIDOS :: NOVEDADES

CASA MAS

Luis Mas Fortane⁺

ENMEDIO, 92

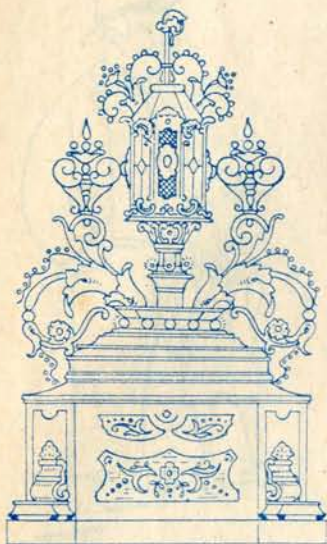
TELEFONO 1770

COLON, 35

CASTELLON

Un Coñac SUPERIOR : TRES COPAS - González-Byass

GAYATA N.º 7 - Sector Plaza de la Hierba



Comisión

Presidente, D. Luis Castells;
 Vice 1.º, D. José Mulet; Vice 2.º,
 D. Manuel Ros; Secretario, don
 Manuel Montañés; Vice, don
 Juan José Reverter; Tesorero,
 D. Vicente Climent; Contador,
 D. Luis Braulio; Vocales: don
 Roberto Forner, D. Enrique
 D'Ivernois, D. Joaquín Guillén,
 D. Manuel Pascual, D. Serafín
 Forcada, D. Luis Soto, D. Ma-
 nuel Arcusa, Srta. Pilar Peláez,
 Srta. Nieves Rueda, Srta. Lidón
 Gil, Srta. Matilde Puig.



Madrina

Srta. Ana Vidal

Damas

Srta. Pilarín Portela
 Srta. María Nieves
 Srta. Paquita Enrich
 Srta. Isabel Fecet
 Srta. Teresita Guiral
 Srta. Souin Martine;



Dulces Finos
Confitería

Casa **BLASCO**

Teléfono 1254

Calvo Sotelo, 6 CASTELLÓN

LA PARISIÉN

Jaime Arzo

PERFUMERÍA

Medias : Artículos rega-
 lo : Marroquinería : Bi-
 sutería : Guantes

PELUQUERÍA DE SEÑORAS

Salones de Belleza : Posti-
 zos : Tinturas : Depilaciones

Calvo Sotelo, 3 y General Sanjurjo, 51
 Teléfono 1877 CASTELLÓN

CALZADOS
EL AGUILA

— ULTIMAS
 NOVEDADES



Calvo Sotelo, 17 CASTELLÓN

Mecanográfica Levantina

Máquinas de escribir UNDERWOOD
 Máquinas de Sumar y Calcular
 Reconstrucciones y Reparaciones

ABONOS DE LIMPIEZA



Mayor, 37 - CASTELLON - Teléfono 1430

Viña AB. (Finísimo) González-Byass



"El Madalenero," ofrece a sus lectores la presente foto en la que el objetivo sorprendió a Vicente Castelló en plena emisión infantil. Algunas Madrinas y Damas de Honor irrumpieron en plenas fiestas en la emisora local deseosas de ver de cerca la actuación de los amiguitos de "Cuc," y "Peret,".

Y muy satisfechas debieron mostrarse a juzgar por la actitud airosa y sonriente con que las vemos.



No obstante ir confundidos entre los miles de "castelloneros," que todo los años suben a la Magdalena, será fácil distinguir a estos dos "personajes,". ¿Quiénes son? A poco que *esfuercen* la imaginación daremos enseguida con los populares personajes de Radio Castellón "Cuc," y "Peret,".

Vinos y Licores

Los Caracoles

Calle Navarra, 1

Castellón

Vicente GRAMMELL

Cardona Vives, 33-1.º

Castellón

Sastre

Últimas Novedades

TIO PEPE : Muy fino : GONZALEZ-BYASS

GAYATA N.º 8 - Sector Santa Clara



Comisión

Presidente, D. Juan Estrades Bonet; Vicepresidente, D. Juan Aragonés Cucala; Secretario, D. Domingo Tárrega Mor; Vice, D. Enrique Llobet Bori; Contador, D. Vicente Inglés Díaz; Tesorero, D. José Izquierdo Ibañez; Vocales: Srta. Gloria Clausell, Srta. Conchín Boix, Srta. María Dolores Traver, Srta. Maruja Peris, D. Enrique Roures, D. Angel Lagufa, don Marino Ferrer, D. Amadeo Pi-tarch, D. Antonio Colás.

Madrina

Srta. M.ª Lidón Sanchez

Damas

Srta. Mercedes Chipell Tlori

Srta. Trinidad Rodriguez

Srta. Maruja Perez Campillo

Srta. Maruja Dols Rebol

Srta. Pilarin Benedito Falco

Srta. Encarna Castell Navarro



MERCERÍA Y NOVEDADES

Elías Prades Safont

ARTÍCULOS PRIMERA COMUNIÓN

MEDIAS : CALCETINES : GUANTERÍA

PELETERÍA : ARTÍCULOS CABALLERO

LANAS DE LAS MEJORES MARCAS



Calle Colón, 20
CASTELLÓN

Fábrica de Sellos de Caucho

VENTA Y REPARACIÓN DE
PLUMAS ESTILOGRÁFICAS

Daniel **P**rades



Colón, 27 CASTELLÓN

FÁBRICA DE LUNAS-ESPEJOS

DERENZIZI

Vidrios y Cristales

— de todas clases

Colón, 46

CASTELLÓN

Biselados de todas formas

Oleografías: Marcos y Mol-

duras : Acristalación de

Obras

Teléfono 1415

Solera 1847 (Abocado) González - Byass

LO QUE FALTA EN EL PROGRAMA

*Paseu per la Plaça Nova
i voreu al Rei En Jaume
amostrán a tot lo món
el encomiat privilege,
gràcies al qual van poder
el antics possessionar-se
d'este plá tan estimat
a on huf tenim nostres cases.
Sense el senyalat favor
que'ns va fer,—Déu que li ho pague—,
Castelló continuària
tancat en aquell paratge,
sense alcançar la importancia
que tenim, per moltes causes,
ni la capitalitat
d'esta Provincia estimable.
Ningú fá cas d'ell; són pocs
els que al cruçar lo s'aparen
per a agrair-li els favors
que mos va fer segles antes,
quan al conquistar Castalia
les seues tropes cristianes
mos va otorgar concessions
i totes les tèrres franques.
Es vergonyós que a eixe Rei
que mos va fer tantes dádives
el tingám abandonat
en estos solemnes actes.
puix llevat d'uns quants senyors
que l'admiran, tant com saben,
els demés nò li demóstran
afecció considerable.
En Valencia, per eixemple,
se li té major afecte
i tots els anys se'l visita
ab fervor i ab entusiasme
el día de Sant Donís,
i ab discursos, vols i traques
se recorda als valencians
que féu per ells més que un pare.*

.....
*¿Per qué no li fém nosatros
en les festes centenàries
que es tenen que celebrar
un verdader homenatge?
Sería just i ocasió
de demostrar a uns i a altres
que és digne de nostre aprecí,
admiració i vassallatge.*

F. M.

NOTAS MADALENERAS

El próximo Centenario y el progreso castellonense

RECIPROCIDAD DE RIQUEZA

ACTUALMENTE nos encontramos con una abundancia de intercambio con el pintoresco paraje, del que hace setecientos años salieron los castellonenses para desarrollar riquezas en el llano actual. Devolvemos a los terrenos abandonados lo que de ellos dejamos, pero con multiplicadas creces.

EN AGRICULTURA

A partir del año 1910, en la faja extensísima del «Cuadro» con avances hacia el Pinar del Grao que ya se confunden con el mismo, brotaron más de seis mil hanegadas de arrozales que llegan en la actualidad a pretender con éxito ser dobladas.

Junto a la misma «Pedrera de Les Serretes» han surgido artificialmente manantiales de aguas extraídos de Pozos a motor que transforman el secano en huertas frondosas con aspecto de pintorescas campiñas.

Todo aquello de las plantas de palmitos, productoras de los típicos «dátiles de gos» ha ido desapareciendo, sustituido por los naranjos, hortalizas, almendros, algarrobos, olivos, pinos y piñoleros.

Siempre en marcha los avances de la riqueza, el afán y necesidad de repoblaciones rurales, están pidiendo que surja una hijuela de Castellón, en las cercanías del propio lugar donde aún se conservan las ruinas de Castellón el Viejo.

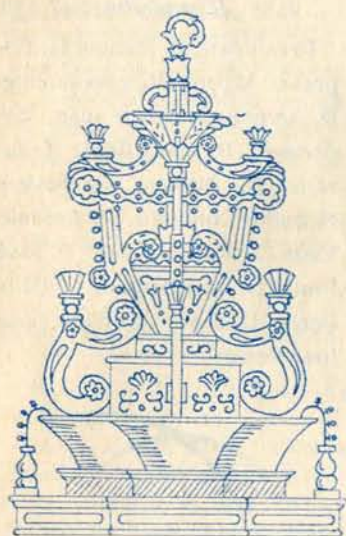
El problema del agua; la canalización de la Fuente de la Salud, la purificación de los manantiales de San Francisco de la Fuente y otros varios descubrimientos de tan precioso y vital líquido es de los que consideran a no ser descuidados, con detenidos estudios, para ayudar a la empresa de crear nuevos hogares; dotados también de otros alicientes como el de implantar un Parque de invierno y Campos de deportes en la Magdalena y terrenos limítrofes.

Estas cuestiones son las de mayor resultado práctico y simpática aceptación, deben de surgir como el mejor homenaje al principiar y seguir desarrollándose el que desde 1952 podemos considerar como neófito centenario (el octavo) de la fundación de Castellón de la Plana.

E. C.

TRES HOJAS (Moriles Finísimo) Benavides-Burgos

GAYATA N.º 9 - Sector Plaza Clavé



Comisión

Presidente, D. Emilio Adell Mundina; Vicepresidente, don Laurentino Tomás Cuevas; Secretario, D. Miguel Serra Marzá; Vice, D. Ricardo Chaler Deosdad; Contador, D. Joaquín Martí Guía; Tesorero, D. José Ripollés Vilarroig; Vocales: don Manuel Alegre, D. José Salvá, D. Juan Blasco, D. Francisco Albiol, D. Juan Felip, D. Tomás Segarra, D. José Marí.

Madrina

Srta. Ana M.^a Reverter

Damas

Srta. Emilia Altava Gargallo
 Srta. María Lidón Nebot Gimeno
 Srta. María Abego Labernal
 Srta. Sarita Blasco
 Srta. María Amparo Carragó
 Srta. Rosarito Ramos Pons



HOTEL COLON

RESTAURANTE

INMEJORABLE COCINA

Plaza de la Paz, 18 Teléfono 1483

CASTELLÓN

SERVICIO DE BAR EN
 EL MISMO EDIFICIO

TAPAS SELECTAS :: VERMUTS
 LICORES FINOS

MUEBLES

DE TODAS CLASES
 Y
 ESTILOS

ESPECIALIDAD
 EN EL MUEBLE
 ECONOMICO

Muebles FERRAN

Zaragoza, 10 y 12 Teléfono 2270

CASTELLÓN

TALLISTA : DECORADOR

DIBUJANTE DE MUEBLES

RAFAEL MARMANEU

Pelayo del Castillo, 3

CASTELLÓN

MANZANILLA EL ROCIO (Finísima)

C. U. N. E. - VINOS FINOS DE RIOJA

HEREDEROS DEL
**Marqués del Real
Tesoro, S. L., Jerez**

ESPECIALIDADES MUY
RECOMENDADAS

Cañac

Tres Coronas
MUY SUPERIOR

Cañac

Gladiator
VIEJÍSIMO

Cañac

Almirante
RESERVA ESPECIAL

Tres Maravillas
DE FINO PALADAR

Ponche Real Tesoro
EMBOTELLADO ESPECIAL

Licor Truillars
SUPREMA GARANTÍA

Jerez Quina Tesoro
APERITIVO Y TÓNICO

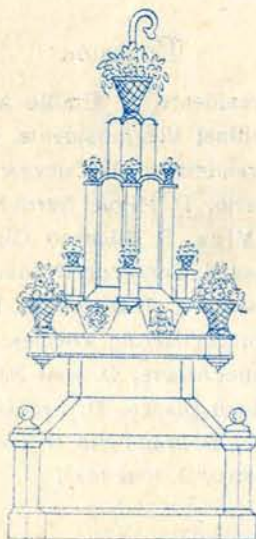
Representante:

VIGENTE NOS
Plaza del Rey D. Jaime, 4

GAYATA N.º 10 - Sector P. M. Agustina

Comisión

Presidente, D. Manuel G. Es-
presati Vicent; Vicepresidente,
D. Antonio Navarro Juan; Se-
cretario, D. José Llinás; Teso-
rero, D. Alfonso Cachavera
Morelló; Contador, D. Antonio
Vega Catalá; Vocales: D. José
Pinto, D. José Blasco, D. Félix
Peris, D. Javier Carrión, don
José Peris.



Madrina

Srta. M.^a Gloria Vega

Damas

Srta. Araceli Inchausti
Srta. Amparín de la Fuente
Srta. Tónica Pinto
Srta. María Luz Peris
Srta. María Lidón Peris
Srta. Antonia Tirada
Srta. Lolita Soler
Srta. Maruja Linares



FINISTERRE, S. A.

SEGUROS ENTERRAMIENTO

Agencia, Mayor, 13 - Castellón

Funeraria Popular

Servicios esmerados a los afiliados o

FINISTERRE, S. A.

Mayor, 13

ALFREDO DEALBERT

Venta a plazos por medio bonos

A los afiliados a FINISTERRE, S. A. se les
vende a plazos toda clase de artículos
sin garantía, ni recargos y con
plazos muy módicos

MAJOR, 13

COÑAC INSUPERABLE :: La verdad de un nombre

= CIATINOS =

Moyano, 10

Castellón

Miércoles día 28

A las 4 de la tarde, Festival Deportivo.

A las 4:50. La Reina de las Fiestas y Damas de la Ciudad, visitarán oficialmente las Gayatas emplazadas en los Sectores 2, 1, 4, 5, 8 y 5.

A las 11 de la noche. **Gran Nit del Foch** en los distintos Sectores con remate en la Plaza Mayor.

Jueves día 1 Marzo

A las 4 de la tarde, **Gran Concurso Hípico Nacional.**

A las 6 de la tarde. La Reina y Damas visitarán oficialmente las Gayatas emplazadas en los Sectores 10, 11, 9, 6 y 7.

Por la noche, diversas atracciones en los Sectores.

Viernes día 2

A las 4 Actos deportivos.

Segundo día del **Concurso Hípico Nacional.**

Sábado día 3

A las 11 de la mañana, Fiesta Marítima. Pruebas **Regatas de Sniper**, disputándose el III Trofeo Magdalena.

A las 4 de la tarde. Festival taurino en la Plaza de Toros.

A la misma hora. Tercer día de **Concurso Hípico Nacional.**

A las 10 de la noche. Teatro en la Plaza Mayor.

Domingo día 4

A las 10, Campeonato de **Tiro de Pichón** en el Estadio Castalia.

A las 4 de la tarde. Continuará este Campeonato.

A las 11 de la mañana. Segundo día de Regatas en el Puerto de Castellón.

A las 12. **Vuelta Pedestre** a Castellón.

A las 4 de la tarde. FESTIVAL CÓMICO-TAURINO en la Plaza de Toros.

A las 5. PARTIDO OFICIAL DE FUTBOL en el Campo del Sequiol.

A las 12 de la noche. Disparo de la **GRAN TRACA FINAL** de Fiestas, que terminará en la Torre Campanario con remate de aéreos.

No deje de visitar Castellón para admirar sus famosas y monumentales Gayatas

Hoteles Fuente En-Segures y Castellana

BENASAL

TEMPORADA DE 1951

DEL 15 DE MAYO

AL 30 SEPTIEMBRE

INFORMES:

HOTEL ORIENTE

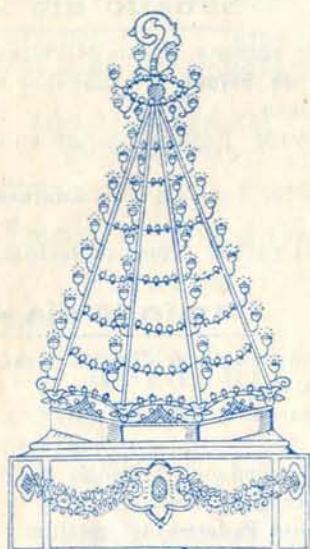
Enmedio, 3 Teléfono 1585

hasta el 15 de Julio y en adelante al HOTEL FUENTE EN-SEGURES

Benasal - Teléfono 14

Cañac Soberano : El Soberano de los cañacs

GAYATA N.º 11 - Plaza de San Roque



Madrina

Srta. Vicenta Pardo

Damas

Srta. Rosarita Mateu

Srta. Modesta Cubedo

Srta. Antonia Maset

Srta. Carmencita Soler

Srta. Pepita Garhi

Srta. Paquita Agost

Comisión

Presidente, Junta Central; Vicepresidente, D. Angel Martín Vallejo; Secretario, D. Miguel Mundo Cervelló; Tesorero, D. Agustín Segarra Pardo; Vocales: D. Juan Galf Segarra, D. Agustín Agost Maner, don Vicente Alegre Sidro, D. Juan Fabregat Segura, D. Guillermo Pardo Tirado.



GARAGE CORTÉS

REPARACIONES
GARANTIZADAS

LAVADERO A
GRAN PRESIÓN

SERVICIO PERMANENTE DE GARAGE

Herrero, 31 TELÉFONO 1445
CASTELLÓN

DANZAS

QUE DESFILARÁN EN EL «PREGÓ»

Danza de Forcall.

Danza de Zorita del Maestrazgo.

Danza de Vistabella.

Danza de Cuevas de Vinromá.

Danza de Moros y Cristianos de Peñíscola.

Rondalla de Alcora.

La Coral Polifónica de Educación y Descanso.

IMPRENTA

CASTELLÓN

S. Serrano Rubert

Maderas

Paseo Ribalta, 21
Teléfono 1848

Castellón

Un Cañac SUPERIOR : TRES COPAS - González-Byass



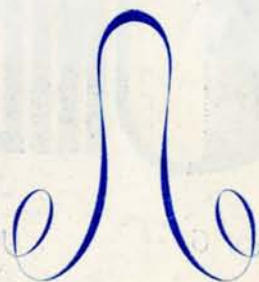
ANTONIO ALEGRE FABRA

GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO

CASTELLON

Mayor, 30

Teléfono 1673



Tramitación de asuntos
relacionados con
AYUNTAMIENTOS
AUTOMOVILES
ESCRITURAS
SEGUROS SOCIALES

Prontitud, esmero y garantía absoluta en todos
sus trabajos es lo que ofrece a usted

Tintorerías



UNIDAS, S. L.

Despachos:

- N.º 1 - Escultor Viciano, 6
- N.º 2 - Mayor, 6
- N.º 3 - Mayor, 88
- N.º 4 - Colón, 17
- N.º 5 - Vera, 6
- N.º 6 - Trinidad, 36
- N.º 7 - Ronda Mijares, 121
- N.º 8 - Ballester, 4
- N.º 9 - Plaza Rey, 19
- N.º 10 - San Félix, 23

SUCURSALES EN TODOS LOS
PUEBLOS DE LA PROVINCIA

OFICINAS:

LUIS VIVES, N.º 11 :: TELÉFONO 1863
CASTELLÓN

RI
madal